

# 龍和道今啟用 紓中環塞車

## 繞過樽頸路段 往灣仔更便捷

【本報訊】中環填海計劃第三期下建造的龍和道（前稱P2路），將於今午啓用首段路段，中環的塞車情況有望得到改善。由中環前往灣仔的車輛，今天起可使用龍和道接駁至金鐘添華道到灣仔，繞過經常塞車的干諾道中及康樂廣場的樽頸路段。運輸署表示，龍和道有助舒緩中西區的交通擠塞，但要全面解決擠塞問題，仍需等待中環灣仔繞道落成；至於龍和道第二段路段，將於明年下半年完成。

作為中環填海計劃第三期主要道路網絡的龍和道，將於今午二時啓用首段路段，該路段屬於P2路，由中環民祥街及民耀街交界駛入，接駁至添華道，全長約五百五十米，以雙線雙程行車，時速限制為五十公里。這段龍和道的工程造價約為二千萬元。

### 避康樂廣場交通樽頸

土木工程拓展署港島及離島拓展處處長韓志強表示，由中環東行前往灣仔或港島東區的車輛，日後可由民祥街駛入龍和道，然後經添華道到夏慤道前往灣仔，繞過經常塞車的干諾道中及康樂廣場的樽頸路段。

運輸署高級工程師龍有唐表示，現時干諾道中繁忙時間車流量每小時最高達五千至七千架次，龍和道啓用後可產生分流作用，減少在干諾道中內，前往灣仔與其他前往金鐘或半山區內的車輛互相擠塞的情況。他預計，龍和道東行線，即由中環往灣仔的車流量，每小時約有四百架次，並可較現時行駛干諾道中，節省至少四個燈位的等候時間。

### 第二段路段明年底落成

不過由中環前往金鐘或半山區的車輛，仍需使用干諾道中。韓志強表示，雖然龍和道可舒緩干諾道中一帶的交通擠塞，但要全面解決目前干諾道中、夏慤道、告士打道走廊一帶的交通擠塞情況，仍要等待二〇一七年中環灣仔繞道落成，「對紓緩康樂廣場、干諾道中，一定有一個幫助存在。但是要實質幫得到很多的話，一段這麼短的路，是不可以做得到的。」

龍有唐預料，半年後可開放龍和道首段路段近愛丁堡廣場一帶道路，屆時東行線由中環往金鐘或半山區亦可使



香港中環填海計劃第三期建造的龍和道今日下午正式開放

（蔡文豪攝）

用。他表示，署方將在龍和道設立告示牌，提醒司機龍和道暫不能駛往金鐘或半山區。他說，現時暫無巴士或小巴路線申請駛經龍和道，啓用初期相信會以私家車或貨車使用為主。至於全長約五百米，由添華道伸延至灣仔分域碼頭頭的龍和道第二段路段，預料將於明年下半年完成。

龍和道在規劃階段一直被稱為P2路，前身是天星和皇后碼頭的原址，曾觸發皇后碼頭去留爭議。現時中環填海計劃第三期的填海工程已大致完成。



## 政府加強培訓聘人手 2014 退休公僕達七千

【本報訊】公務員事務局局長俞宗怡表示，二〇一四年至二〇二三年間，平均每年會有六千至七千名公務員達到退休年齡，比過去五年的三千二百人多。她承認公務員隊伍出現老化情況，將會透過培訓以及招聘等途徑解決問題，但暫時不會考慮延長公務員退休年齡。

俞宗怡昨日在立法會公務員及資助機構員工事務委員會會議上表示，由於八十年代有大批公務員入職，目前有三分之二公務員年齡為四十至五十九歲，二〇一四年至二〇二三年間，平均每年會有六千至七千名公務員達到退休年齡。

對於有議員擔心公務員會出現青黃不接的情況，俞宗怡說，當局會透過培訓以及招聘等途徑解決問題。隨着政府二〇〇七年起逐漸恢復公開招聘，最近兩至三年已有更多二十至二十九歲的年輕人入職。局方將會定期與各部門代表會面，了解職系接班情況，若某職系內部沒有適當的公務員晉升，會公開招聘人手。

此外，對於有議員建議公務員退休年齡由六十歲延長至六十五歲，以紓緩斷層的情況，俞宗怡解釋，延長退休年齡可能會窒礙公務員晉升機會，影響整體工作士氣，因此暫時不會考慮有關建議。

另外，去年公務員無力償還債務或破產個案有一百三十宗，數目較前年增加三成七；當中警隊佔十九宗，但她表示，警隊數字較過去四年每年平均的二十點五宗為低。



政府預料2014年起，每年退休公務員將多達七千人

## 議員籲財爺改善經濟結構

【本報訊】新一年度財政預算案周三公布，有立法會議員估計，因稅收、投資及賣地收入增加，令政府今年獲財政盈餘近六十八億，不建議政府減低稅率，應檢討稅制以及關注基層問題。有會計師工會建議，增加供養父母的免稅額，並放寬至非香港居民。

本年度財政預算估計，今年將錄得三百六十三億餘元赤字，立法會議員陳茂波表示，由於各項收入增多，政府財政狀況較預期好，估計會有六十七億六千八百萬盈餘。他說，金融海嘯本港倒閉的大公司不多，加上股市、地產大旺，利得稅及印花稅都較預算多收兩成；而全年賣地及補地價收入增加，估計為庫房帶來至少三百四十億收入。

陳茂波表示，他反對商界所建議的減稅率，認為會加深社會矛盾，「要社會穩定先搵到錢」。他說，除扶貧外，應考慮將資源應用至更好的社會發展上，希望財爺從根本上改善過時的經濟結構及稅制。他說，紓困措施不需受預算案盈餘多少限制，「應該做幾多就做幾多，唔好似做會計師咁每年計」。他認為，財政司司長曾俊華過去的財政預算案欠前瞻性，希望當局加入有利本港長遠發展的措施。

特許公認會計師公會香港分會建議，將供養父母的免稅額由三萬元增加至四萬元，並應將受供養人定義放寬到非香港居民；強積金自願供款的稅務扣減額，以薪金的百分之十五為上限，並將最多十年的供樓利息開支扣稅。

## 預算案明出爐財爺解畫忙

【本報訊】財政司司長曾俊華明日公布下年度財政預算案，早上首先向立法會提交預算案，下午舉行記者會解釋預算案內容，晚上出席電視台聯合論壇。他於翌日將出席電台聯合舉辦的「烽煙」節目，回應市民就預算案的提問。

明日的立法會會議於上午十一時開始，曾俊華將在會上動議二讀《二〇一〇年撥款條例草案》，並介紹二〇一〇至一一財政年度政府收支預算概要。下午三時，他將在中環政府總部舉行記者會，回答有關預算案的問題，然後於晚上七時出席電視台聯合製作的「財政預算案論壇」。

星期四早上八時，曾俊華將出席電台聯合在政府總部舉辦的「財政司司長熱線」，再就預算案的措施向公眾解畫。星期五早上八時半，他將出席港台英語節目，直接與市民交流對財政預算案的意見。

曾俊華將在緊接着的星期六透過港台節目「香港家書」，以及下月七日星期日港台節目「給香港的信」，再談論新宣布的財政預算案。而在下月十二日，他將出席商界聯席舉行的午餐會，向本港商界介紹財政預算案的內容。

# 菜園村民讓步願覓地重建 九十戶參與 政府樂意商討



一直要求不遷不拆的菜園村居民態度軟化，表示願意覓地遷村（資料圖片）

【本報訊】備受爭議的菜園村村民賠償安置問題露曙光。一直堅持「不遷不拆」的村民終作出讓步，提出「複製菜園村」方案，願意集體登記賠償，並透過賠償金，在附近另覓土地重建菜園村，繼續現時的生活模式，初步約有九十個家庭參與。政府表示，樂意與村民商討在現行農業復耕政策下，安置有意復耕的村民。鄉議局稱，將在元朗物色土地予村民集體搬遷。

菜園村搬遷特惠津貼登記申請將於本月底截止。一直堅持「不遷不拆」的村民，昨日終於作出讓步，菜園村關注組主席高春香表示，經過村民前日開會後得到共識，提出「複製菜園村」方案，包括要求政府及鄉議局協助村民在附近物色土地，容許村民透過賠償金買地建屋，重過現時菜園村的生活；並要求政府向村民發出復耕牌照，為村民建設一間四百平方呎兩層高的平房。

此外，村民要求政府在新菜園村內，興建道路、排污渠及水電系統，以及將現時村內重要樹木遷至新村，並為經濟有困難的村民，提供免息貸款買地建屋。村民期望政府在新村建成後，才清拆菜園村。高春香說，要求政府在本月底前回應以上訴求，若政府能夠配合，村民願意集體登記賠償，並表示這已是村民最後底線，若政府不答應要求，村民絕不會遷出菜園村。

高春香續說，現時已有九十戶家庭參與，每戶村民大約需要二千呎土地，預計方案需要約十八萬呎土地。她表示，在興建新村時，會成立「生態社區營造工作室」，聯同規劃師、建築師等統籌重建工作。

### 鄉議局協助元朗覓地

對於村民的要求，政府發言人昨日表示，樂意與村民商討，如何透過現行農業復耕政策方式下，安置有意復耕的村民，並會為受影響的村民，提供最大彈性安排，包括申請人可先初步核實其農民身份後，再找私人農地並提交務農計劃給當局審批，並將安排獲批津貼的村民隨時領取，方便村民以現金支付農地或居所訂金。發言人說，計劃申請搬遷特惠津貼的村民，需於本月底或以前向地政總署登記，截至上周六，已有超過一百四十戶村民登記賠償，當局已完成處理約三十戶的申請，至今兩戶已領取特惠現金津貼。

鄉議局主席劉皇發表示，村民願意以大局為重作出讓步，是一件好事，鄉議局會協助村民，在元朗、錦田、八鄉一帶，物色約十萬呎土地；副主席林偉強表示，菜園村附近有足夠土地提供予村民，期望村民繼續顧全大局，讓高鐵工程可以盡快開展。

## 民建聯新書探討公共政策

【本報訊】民建聯昨日舉行新書發布酒會，推介與中華書局合作出版的新書《建港方略——民建聯政經研究論集：經濟篇》。民建聯主席譚耀宗表示，需要對香港社會發展進行長遠系統的規劃，並就種種政策問題進行深入理性的探討，目前民建聯正與學術界進行合作，進行多個政策研究項目。

譚耀宗介紹說，《建港方略》是民建聯在推動政策研究方面的一個新嘗試，也是政黨與學術界就公共政策進行互動探討的一次努力。

該書系統收錄了民建聯在經濟工商及與內地合作等方面的政策研究成果，並邀請了九位香港與內地的知名學者專家包括：薛鳳旋、程介明、鄧樹雄、徐岩、封小雲、雷

鼎鳴、蘇偉文、朱裕倫，以及劉佩瓊，就相關議題撰寫深入評論，並由行政長官曾蔭權、中聯辦主任彭清華、立法會主席曾鈺成、中策組首席顧問劉兆佳，以及智經研究中心主席胡定旭作序。

譚耀宗表示，在新的一年，民建聯已經與學術界進行合作，展開多個研究項目，包括如何拓展香港品牌在內地的銷售渠道、如何加強香港與內地海西地區的合作發展，以及針對學習差異兒童而提出學前教育建議等。

昨日的新書發布酒會嘉賓雲集，行政會議召集人梁振英、政制及內地事務局局長林瑞麟、中聯辦社會工作部部長張鐵夫、胡定旭，聯合出版集團總裁陳萬雄以及多名民建聯立法會議員和中委會成員皆有出席。

### 研建登山電梯慈雲山優先

■運輸署前年就興建上坡地區自動扶梯系統和升降機系統設立評審制度，並展開顧問研究，經過評估後，發現慈雲山興建扶手電梯及升降機系統的建議，位列所有建議的首位。運輸及房屋局將會對評審排名最高十位，進行可行性研究，並計算工程預算。

及建造合約價值十五億四千八百萬元。路政署署長韋志成表示，工程將創造約八百五十個就業機會。

路政署昨日與中國港灣工程簽署合約，工程包括擴闊屯門公路約一點五公里長的路段、興建長約四百五十米的單線行車天橋、重建四條行人天橋、設置隔音屏障、隔音罩和相關的紓減環境影響措施，以及渠務工程、交通輔助設施、道路照明系統、環境美化和土力工程。

### 研建登山電梯慈雲山優先

■運輸署前年就興建上坡地區自動扶梯系統和升降機系統設立評審制度，並展開顧問研究，經過評估後，發現慈雲山興建扶手電梯及升降機系統的建議，位列所有建議的首位。運輸及房屋局將會對評審排名最高十位，進行可行性研究，並計算工程預算。



## 工地也吹環保風

香港近年颯起一片環保綠化之風，就連予人凌亂、骯髒之感的建築工地，亦跟隨這股風潮起舞。過往行人途經建築工地時，只會發現大部分工地只用鋼板或鐵欄草草圍起，並無特意粉飾一番，每當泥頭車呼嘯而過，隨即揚起漫天塵土，路人莫不掩臉走避。

不過，灣仔一個建築工地卻響應了綠色的呼聲，特

別為圍板漆上綠意盎然的落葉景致，遠遠一看，即時賞心悅目不少。唯願其他發展商也跟進此舉，為忙亂的建築工地帶來一點點色彩。

本報記者 林雨棠（圖）  
黃雪峰（文）

### 簡訊

#### 國泰新航下月加燃油費 8%

■民航處批准國泰及新加坡航空客運增加三月份的燃油附加費，加幅為百分之八，下月一日起生效，有效期一個月。民航處昨天宣布，批准國泰航空及新加坡航空，調高三月份客運燃油附加費。獲批的短途航班附加費最高八十四元，長途航班最高三百九十元，加幅百分之八。

#### 屯門公路工程創 850 職位

■路政署屯門公路改善工程批出最後一份土木工程合約，屯門公路市中心段，由雙程雙線分隔車道擴闊為雙程三線分隔車道的工程，由中國港灣工程取得，設計